



WÈLL SAI



NEWS



Redaktioun
Jessica an Sven

Siège
Home Well Sai

Nummer 1 / September 2017

MIR STELLEN ONS ZEITUNG FIR

Léif Memberen,

ab dësem Scoutsjoer schécken mir ons Informatiounen an onsem néien Newsletter eraus. Mir probéieren d'Unzuel un Emailen ze reduzéieren an all déi wichteg Informatiounen zesummen ze verschécken.

Ons Umeldungen fir d'Campen an Aktivitéiten lafen ab elo iwwert een online Formulaire an d'Suen ginn iwwerwissen.

Am Ufank vun all Zeitung gëtt et een gemeinsamen Deel fir all d'Branchen an op den nächsten Säiten sinn déi branchespezifesch Informatiounen.

An der Zeitung kënnen och flott Artikelen vun den Kanner an Cheffe iwwert d'Aktivitéiten geschriwwen ginn. Dofir zeckt net ons flott Fotoen an Texter ze schécken. Des éischter Editioun beinhalten d'Programmer vun den Branchen an weider wichteg Informatiounen. An der nächster Editioun stellen mir ons Cheffen an den Comité fir.

Lénks Patt

Jessica an Sven



GRUPP WELL SAI

Branchen

Beaver	6-8 Joer
Wëllefcher	8-11 Joer
Scouten a Guiden	11-15 Joer
Explorer	15-18 Joer
Rover	ab 18 Joer
Chef	ab 16 Joer
Comité / Amicale	

Inhalt

Wichtig Informatiounen	S.4
Porte-Ouverte	S.5
Montée	S.6
Eltereversammlung	S.7
Cotisation	S.8
Beaver	S.9
Wëllefcher	S.10
Scouten a Guiden	S.11
Quetschekraut	S.13
Fiche médicale	S.14
Souche d'inscription	S.16

GRUPP WELL SAI

Kontakt

www.wellsai.lu/kontakt

Site Well Sai

www.wellsai.lu

Facebook

facebook.com/wellsai



Fiche médicale

Bis den 1. Oktober engem Chef am Chalet ofginn. Mir brauchen all Joers eng néi Fiche vun all Member (Säit 14)

Souche d'inscription:

Op der Säit 16 fannt dir nach eng Souche d'inscription fir all ons néi Memberen oder wann dir Kollegen hutt déi och gären an d'Scouten kommen

Cotisation

Iwwerweist d'Suen w.e.g. fir all Member bis den 1. Oktober ob onsen Konto

Iwwerweisung

Opgepasst, d'Konten fir d'Kotisioun an d'Aktivitéiten sinn net déi selwecht.

Shop Well Sai

Béi onsen Cheffen am Chalet kennt dir ons Pulloveren, Poloen, Kniet an Foularden kaafen.

Shop FNEL

An der FNEL kennt dir d'Scoutshierm an weider flott Gadgeten kafen

GRUPP WELL SAI



fnel   
scouts & guides

www.fnel.lu / T.: +352 26 480 450



PORTE OUVERTE WELL SAI

23 September 2017 de 11h00 à 17h00

Scout fir een Daag!

Eng sympathesch an dynamesch
Scoutsekipp invitéiert iech den 23
September op den Steeseler Bierg bei
sech an den Home vun den Wëll Sai

Scout pour une journée!

Une équipe sympathique et
dynamique vous invite le 23
septembre au chalet scout
des Wëll Sai à Steinsel

Nous vous offrons :

- Activités scouts dans la nature
- La vie des scouts
- Grillade et Pizza
- Buvette
- Inscription

GRUPP WELL SAI

Montée

D'Montée steet virun der Dier,

Wanns du och wëlls bei dësem flotten Weekend dabei sinn, dann muss du folgendes maachen.

Rendez-Vous : Den **7. Oktober 2017 um 14.00 am Home Saint-Christophe**
(224, rue des 7 Arpents L-1149 Luxembourg).

Retour : Den **8. Oktober 2017 um 14.00 am Home Saint-Christophe**
(voir Rendez-Vous)

Prais : 25€ bis den 1. Oktober ob den Konto BIL LU71 0029 1496 4537
0300 (Bil) mat der Kommunikatioun „Montée + Branche + Numm
vum Kand“ iwwerweisen

Umeldung : Iwwert folgenden Formulaire bis den 1. Oktober
<https://goo.gl/forms/PSZvFKXZRihTJLWT2>
oder scann den QR-Code

Mir hoffen dass dir all op dësen flotten Weekend kommt.

Lenks Patt
Ar Cheffen



GRUPP WELL SAI

ELTREVERSAMMLUNG

Moien léif Elteren,

Mir maachen den **14. Oktober um 15h30** eng Eltereversammlung bei ons am Chalet.

Héi informéieren mir d'Elteren vun den Kanner iwwert folgend Themen:

- Ons Aktivitéiten
- Scoutismus
- Waat brauch ech alles?
- Virstellung vun Cheffen an Comité
- Medikamenter
- An nach vill wéider wichteg Themen

Während der Versammlung lafen normal d'Aktivitéiten fir d'Beaver an d'Wëllefcher vun 14h00 bis 16h00. D'Scoutsbranch huet deen Daag keng Versammlung.

Lenks Patt

Är Cheffen



GRUPP WELL SAI

COTISATION 2017/2018

Chères, chers membres du groupe scout Wëll Sai de Steinsel,

Une nouvelle année scout commence.

Nous vous prions de régler la cotisation pour l'année 2017-2018 jusqu'au 1er octobre 2017.

Nos coordonnées bancaires sont :

WELL SAI FNEL STEESEL

CCPL LU30 1111 1250 5522 0000

Cotisation 2017/2018 et nom du membre

25 euros

Merci d'avance.

Veillez agréer, nos salutations scoutées les plus respectueuses,

Le Comité

BEAVER



PROGRAMM 1. TRIMESTER

16. September 2017	Keng Versammlung
23. September 2017	Porte-Ouverte
30. September 2017	Versammlung
7. bis 8. Oktober 2017	Montée
14. Oktober 2017	Versammlung (Eltereversammlung)
21. Oktober 2017	Versammlung
28. Oktober 2017	Vakanz
4. November 2017	Vakanz
11. November 2017	Versammlung
18. November 2017	Keng Versammlung
25. November 2017	Versammlung
3. Dezember 2017	Kleeschen
9. Dezember 2017	Versammlung
16. Dezember 2017	Vakanz
27. bis 29. Dezember 2017	Chreschtcamp

WELLEFCHER



PROGRAMM 1. TRIMESTER

16. September 2017	Keng Versammlung
23. September 2017	Porte-Ouverte
30. September 2017	Versammlung
7. bis 8. Oktober 2017	Montée
14. Oktober 2017	Versammlung (Eltereversammlung)
21. Oktober 2017	Versammlung
28. Oktober 2017	Vakanz
4. November 2017	vakanz
11. November 2017	Versammlung
18. November 2017	keng Versammlung
25. November 2017	Camp 25.11-26.11
3. Dezember 2017	Kleeschen
9. Dezember 2017	Versammlung
16. Dezember 2017	Vakanz
27. bis 29 Dezember 2017	Chreschtcamp

SCOUTEN A GUIDEN



PROGRAMM 1. TRIMESTER

16. September 2017	Versammlung
23. September 2017	Porte-Ouverte
30. September 2017	Versammlung
7. bis 8. Oktober 2017	Montée
14. Oktober 2017	keng Versammlung (Eltereversammlung)
21. bis 22. Oktober 2017	Jot-joti
28. Oktober 2017	Vakanz
4. November 2017	Vakanz
11. November 2017	Versammlung
18. November 2017	Versammlung
25. November 2017	Keng Versammlung
3. Dezember 2017	Kleeschen
9. Dezember 2017	Versammlung
16. Dezember 2017	Vakanz
27. bis 29 Dezember 2017	Chreshtcamp

SCOUTEN A GUIDEN



Moien léif Scouten, Explorer an Rover,

Den **21. an 22. Oktober** ass et erëm esou weit, den JotaJoti ass erëm do. Mir goufen vum Jota-Joti Team gefrot fir den Dag bei der Léisung vun engem Fall ze hëllefen, den si ouni eis net geléist kréien. Si brauchen all Hëllef bei der Opléisung vum dësem Fall.



Waat ass den JotaJoti? : Den Jota Joti (Jamboree on the air, Jamboree on the internet) ass een internationale Camp, wou eis Scouten d'Méiglechkeet kréien Kontakt mat aner Scouten aus der ganzer Welt opzehuelen.

Ausserdeem maache mir och nach flott Aktivitéiten an dem Thema an d'Scouten muss dem Jota-Joti Team bei der Léisung vun engem Fall hëllefen.

Wéini an wou? : Vun **Samschdes den 21. Oktober 2017 um 10h00** bis Sonndes, den **22. Oktober um 16h00** bei ons am Chalet

Wat kascht et? : **25€ bis den 15. Oktober** ob den Konto BIL LU71 0029 1496 4537 0300 mat der Kommunikatioun „JotaJoti + Branche + Numm vum Kand“ iwwerweisen

Umeldung : **Bis den 15. Oktober** folgenden Formulaire ausfüllen oder den QR-Code scannen
<https://goo.gl/forms/2tKzIWWTad6VI7cl2>

Wanns du Kontakt mat Scouten aus der ganzer Welt wëlls ophuelen an dem CSI Well Sai Team bei der Léisung vun hirem Fall wëlls hëllefen, da mëll dech fir dësen flotten Camp un. Zeck och net fir mech bei weider Froen ze kontaktéieren



Lenks Patt
Är Cheffen

QUETSCHKRAUT

Léif Memberen,

d'Well Sai verkafen dëst Joer erëm selwergemaachten Quetschekraut. Den Stock ass limitéiert an déi éischt sinn fir. Dofir bestellt elo schon äert Quetschekraut iwwert folgenden Link (<https://goo.gl/forms/FCUHxirx8QxJIUQ22>) oder scann den QR-Code.

Een Glas Quetschekraut mat 400ml kascht 5€ an kann ab den 23. September op onser Porte-Ouverte ofgeholl ginn.

Mat beschten Scoutsgréiss

Är Cheffen





A compléter par les parents ou tout membre majeur au début de chaque année scout et avant le camp.

Cette fiche a pour objectif d'être au plus près de votre enfant/de vous-même en cas de nécessité. Elle sera un appui pour les responsables scouts ou le personnel soignant en cas de besoin. Il est essentiel que les renseignements que vous fournissez soient complets, corrects et à jour au moment des activités concernées. N'hésitez pas à ajouter des informations écrites ou orales auprès des animateurs si cela vous semble utile.

Identité du participant

Prénom: Nom :
 Né(e) le /Matricule :
 Adresse: No rue :
 Code postal : Localité :
 E-mail : tél. / GSM :

Merci de joindre

- une photocopie r/v de la Carte d'identification de la Sécurité sociale / Carte européenne d'assurance maladie
- une photocopie de la carte de vaccination

Personnes à contacter en cas d'urgence

1. Nom, Adresse :
 Lien de parenté :
 E-mail : tél. / GSM :
 2. Nom, Adresse :
 Lien de parenté :
 E-mail : tél. / GSM :

Médecin(s) traitant(s)

1. Nom - Adresse :
 E-mail : tél. / GSM :
 2. Nom - Adresse :
 E-mail : tél. / GSM :

Informations confidentielles concernant la santé du participant

Le participant peut-il prendre part aux activités proposées ? (sport, excursions, jeux, natation...)

.....

 Raisons d'une éventuelle non-
 participation

Fiche santé individuelle (Page 2/2)

Y a-t-il des **données médicales spécifiques importantes** à connaître pour le bon déroulement de l'activité/ du camp ? (ex. : problèmes cardiaques, épilepsie, asthme, diabète, mal des transports, rhumatisme, somnambulisme, affections cutanées, handicap moteur ou mental...) Indiquez la fréquence, la gravité et les actions à mettre en œuvre pour les éviter et/ou y réagir.

.....
.....
.....
.....

Quelles sont les **maladies** ou les **interventions médicales** qu'a dû subir le participant ? (+ années respectives) (rougeole, appendicite, ...)

.....

Le participant est-il en ordre de vaccination contre le **tétanos**? OUI / NON Date du dernier rappel :

Le participant est-il **allergique** à certaines substances, aliments ou médicaments ? OUI / NON

Si oui, lesquels ?

Quelles en sont les conséquences?

A-t-il un **régime alimentaire** particulier? OUI / NON Si oui, lequel?

.....

Autres renseignements concernant le participant que vous jugez importants (problèmes de sommeil, incontinence nocturne, problèmes psychiques ou physiques, port de lunettes ou appareil auditif...)

.....

Le participant doit-il prendre des **médicaments** ? OUI / NON

Nom du médicament	En quelle quantité?	Quand?

Est-il autonome dans la prise de ces médicaments ? OUI / NON (Nous rappelons que les médicaments ne peuvent pas être partagés entre les participants)

Remarques

Les animateurs disposent d'une boîte de premiers soins. Dans le cas de situations ponctuelles ou dans l'attente de l'arrivée du médecin, ils peuvent administrer les médicaments cités ci-dessous et ce à bon escient : *Paracetamol, Reparil®, désinfectant (Cedium®), Fenistil®, Flamigel®.*

«J'autorise le médecin à prendre les décisions qu'il juge urgentes et indispensables pour assurer l'état de santé de l'enfant, même s'il s'agit d'une intervention chirurgicale à défaut de pouvoir être contacté personnellement.»

Date et signature :

Les informations contenues dans la fiche santé sont confidentielles. Les informations communiquées ici ne peuvent donc être divulguées si ce n'est au médecin ou tout autre personnel soignant consulté.

Souche d'inscription

à renvoyer au chef de groupe par email wellsai@pt.lu
ou à l'adresse Sven Fandel (27 an de Bongerten, 7346 Müllendorf)



FNEL Scouten

61a, rue de Trèves - L-2630 Luxembourg
Tél.: 26 480 450 mail@fnel.lu

Je

Nom /Prénom de l'adhérent p

No, rue

Code postal, Localité

Téléphone privé

GSM

Téléphone bureau

e-mail

Date de naissance / matricule sociale

Nationalité

M / F
Sexe

m'engage comme

Beaver

Louveteau

Scout(e)

Explorer

Rover

Chef

Autre

(6-8 ans)

(8-11 ans)

(11-15 ans)

(15-18 ans)

(18-26 ans)

(à partir de 16 ans)

au groupe local

Représentant(s) légal/légaux

1. Nom, Adresse :

Lien de parenté :

E-mail : tél. / GSM :

2. Nom, Adresse :

Lien de parenté :

E-mail : tél. / GSM :

Le / La soussigné(e)

Nom, Prénom

- autorise la FNEL et le groupe à utiliser les données fournies par la présente souche pour les fichiers informatiques (usage interne au groupe et de la fédération)
- donne son accord que les photos prises lors des manifestations scouts et sur lesquelles il / ou en cas de minorité son fils / sa fille figure puissent être publiées par la FNEL et le groupe dans la presse et dans tout autre but non-commercial lié à la communication de la fédération ou des groupes scouts.

.....
Date et Signature (du représentant légal pour les mineurs)

